



Niko Home Control

4 year warranty

410-00099

EN USB RF interface

NL USB RF-interface

FR Interface RF USB

DE USB-RF-Schnittstelle

DA USB RF-interface

SV USB RF-gränssnitt

NO USB RF-grensesnitt

IT Interfaccia RF USB

PL Interfejs USB RF

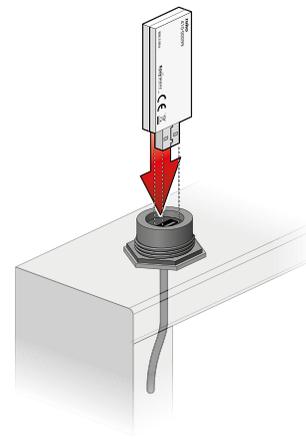
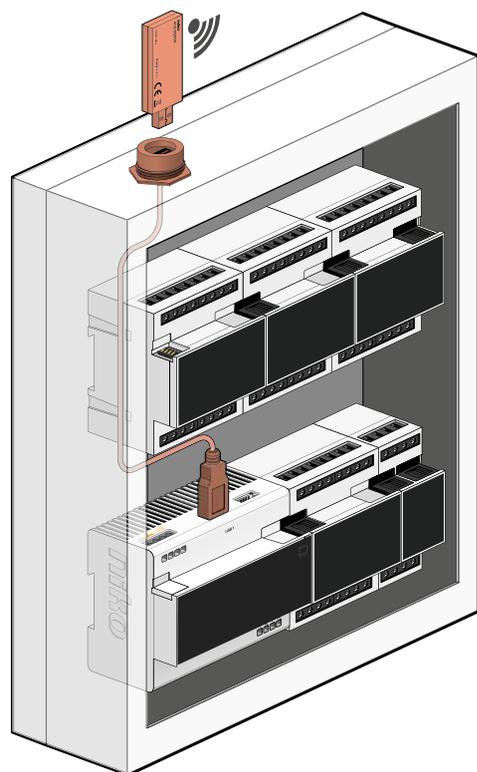
SK USB RF rozhranie

Wiring

⚠ 230 V → OFF

4

Aansluitschema / Schéma de raccordement / Verdrahtung / Tíslutningsskema / Kopplingschema / Ledningstilkopling / Cablaggio / Okablowanie / Inštalácia



Configuration

Configuratie / Configuration / Konfiguration / Konfiguration / Konfiguration / Konfigurasjon / Configurazione / Konfiguracja / Konfigurácia

Download:



Niko Home Control programming software

www.niko.eu/article/550-99102 (Windows)
www.niko.eu/article/550-99202 (Mac)

Consult guide.niko.eu for more information about the installation.

IT

1. Apri il software di programmazione Niko Home Control
2. Vai alla scheda "Riempi armadio"
3. Fai clic su "Moduli" per aggiungere l'"interfaccia RF USB" al tuo armadio
4. Carica il nuovo file di programmazione

PL

1. Otwórz program Niko Home Control
2. Przejdź do zakładki „Wypełnij szafkę”
3. Kliknij „Moduły”, aby dodać „interfejs USB RF” do szafki
4. Prześlij nowy plik programowania

SK

1. Otvorte programovací softvér Niko Home Control
2. Prejdite do časti „Naplniť rozvádzač”
3. Kliknite na záložku „Moduly” a pridajte USB RF rozhranie do vášho
4. Nahrajte nový programovací súbor do inštalácie Niko Home Control

Online guide

Online handleiding / Manuel utilisateur en ligne / Online-Benutzerhandbuch / Online brugervejledning / Online bruksanvisning / Online brukerhåndbok / Manuale utente online / Podręcznik użytkownika online / Online uživatelská príloha

EN

Consult guide.niko.eu for more information about the installation, the configuration and troubleshooting.

NL

Kijk op guide.niko.eu voor meer informatie over de installatie, de configuratie en probleemoplossing.

FR

Rendez-vous sur le site guide.niko.eu pour plus d'informations sur l'installation, la configuration et la résolution des problèmes.

DE

Weitere Informationen zu den Themen Installation, Konfiguration und Fehlersuche/-behebung finden Sie auf guide.niko.eu.

DA

Se guide.niko.eu og få mere information om installation, Konfiguration og fejl diagnosticering.

SV

Mer information om installationen, konfiguration och felsökning finns på guide.niko.eu

NO

Se guide.niko.eu for mer informasjon om installering, konfigurasjon og feilsøking.

IT

Consultare il sito guide.niko.eu per ulteriori informazioni sull'installazione, configurazione e la risoluzione dei problemi.

PL

Więcej informacji na temat instalacji, konfiguracja i rozwiązywania problemów znajduje się na stronie guide.niko.eu.

SK

Pozrite si stránku guide.niko.eu oľhľadom dodatočných informácií o elektroinštalácii, inštalovaní komponentov a riešení problémov.



guide.niko.eu

Troubleshooting

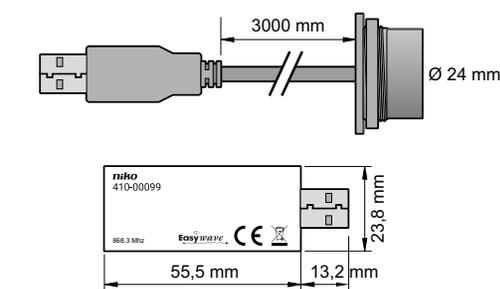
Probleemoplossing / Résolution de problèmes / Fehlersuche / Fejlfinding / Felsökning / Feilsøking / Risoluzione dei problemi / Rozwiązywanie problemów / Riešenie problémov

EN	Problem	Proposed solution
	My wireless controls are not working	<ul style="list-style-type: none"> • Verify that the controls are within the range of the Easywave signal • Verify in the Niko Home Control programming software that you have: <ul style="list-style-type: none"> – added the "RF USB interface" module in the "Fill cabinet" tab – uploaded the new programming file to the installation (See § Installation)
	I have replaced the RF interface Easywave (550-00610) DIN module by the USB RF interface. My wireless controls are not working anymore	Readdress all wireless Easywave controls in the installation and upload the new programming file to the installation.
	I added the USB RF interface while keeping the RF interface Easywave (550-00610) DIN module in place. When I removed the USB RF interface, the RF interface Easywave (550-00610) DIN module is not taking over	Remove the RF USB interface from the cabinet in the Niko Home Control programming software. Upload the new configuration file to the installation.

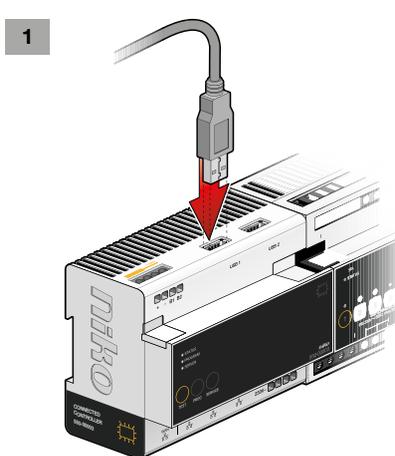
NL	Probleem	Voorgestelde oplossing
	Mijn draadloze bedieningen doen het niet	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of de bedieningen zich binnen het bereik van het Easywavesignaal bevinden • Controleer in de Niko Home Control programmeersoftware of je: <ul style="list-style-type: none"> – de module "USB RF-interface" hebt toegevoegd in de tab "Kast vullen" – het nieuwe programmeerbestand naar de installatie hebt geüpload (Zie § Installatie)
	Ik heb de DIN-module van de RF-interface Easywave (550-00610) vervangen door de USB RF-interface. Mijn draadloze bedieningen doen het niet meer	Heradresseer alle draadloze Easywave bedieningen in de installatie en upload het nieuwe programmeerbestand naar de installatie.
	Ik heb de USB RF-interface toegevoegd zonder de DIN-module van de RF-interface Easywave (550-00610) te verwijderen. Als ik de USB RF-interface verwijder, neemt de DIN-module van de RF-interface Easywave (550-00610) niet over	Verwijder de USB RF-interface uit de kast in de Niko Home Control programmeersoftware. Upload het nieuwe configuratiebestand naar de installatie.

Dimensions

Afmetingen / Dimensions / Abmessungen / Dimensioner / Mått / Dimensioner / Dimensioni / Wymiary / Rozmery



1

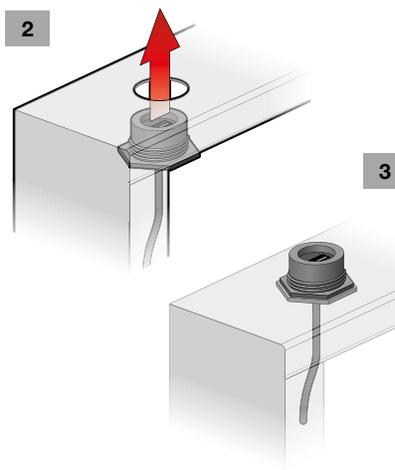


Signal strength

Signalsterkte / Force du signal / Signalstärke / Signalstyrke / Signalstyrka / Signalstyrke / Potenza del segnale / Sila signatu / Sila signálu

wood partitions and plaster walls loss : 5-20 %	brick, concrete loss : 20-40 %
reinforced concrete loss : 40-90 %	confined metal space loss : 90-100 %

2



3

EN

1. Open the Niko Home Control programming software
2. Go to the tab "Fill cabinet"
3. Click "Modules" to add the "USB RF interface" to your cabinet
4. Upload the new programming file

NL

1. Open de Niko Home Control programmeersoftware
2. Ga naar de tab "Kast vullen"
3. Klik op "Modules" en voeg de "USB RF-interface" toe aan je kast
4. Upload het nieuwe programmeerbestand

FR

1. Ouvrez le logiciel de programmation Niko Home Control
2. Allez dans l'onglet « Remplir l'armoire »
3. Cliquez sur « Modules » pour ajouter l'« Interface RF USB » à votre armoire
4. Téléchargez le nouveau fichier de programmation

DE

1. Öffnen Sie die Niko Home Control-Programmiersoftware
2. Gehen Sie zur Registerkarte „Schaltschrank bestücken“
3. Klicken Sie auf „Module“, um die „USB-RF-Schnittstelle“ in Ihren Schaltschrank aufzunehmen
4. Laden Sie die neue Programmierdatei hoch

DA

1. Åbn Niko Home Control-programmeringssoftware
2. Gå til fanen "Tavleopbygning"
3. Klik på "Moduler" for at tilføje USB RF interface til din tavle
4. Overfør den nye programmeringsfil

SV

1. Öppna Niko Home Control-programmeringsprogramvaran
2. Gå till fliken "Fyll central"
3. Klicka på "Moduler" för att lägga till "USB RF-gränssnitt" till din central
4. Ladda upp den nya konfigurationen

NO

1. Åpne Niko Home Controls programmeringsprogramvare
2. Gå til fanen «Fyll opp apparatskap»
3. Klikk på «Moduler» for å legge «USB RF-grensesnittet» til apparatskapet
4. Last opp den nye programmeringsfilen

FR	Problème	Solution proposée
Mes commandes sans fil ne fonctionnent pas		<ul style="list-style-type: none">Vérifiez que les commandes se trouvent dans la plage du signal Easywave Vérifiez dans le logiciel de programmation Niko Home Control que vous avez bien : <ul style="list-style-type: none">ajouté le module « Interface RF USB » dans l'onglet « Remplir l'armoire » téléchargé le nouveau fichier de programmation dans l'installation (Voir § Installation)
J'ai remplacé l'Interface RF Easywave (550-00610) module DIN par l'interface RF USB. Mes commandes sans fil ne fonctionnent plus		Réadressez toutes les commandes sans fil Easywave dans l'installation et téléchargez le nouveau fichier de programmation dans l'installation.
J'ai ajouté l'interface RF USB de tout en conservant l'interface RF Easywave (550-00610) module DIN. Une fois que j'ai remplacé l'interface RF USB, l'interface RF Easywave (550-00610) module DIN ne prend pas le relais		Retirez l'interface RF USB de l'armoire dans le logiciel de programmation Niko Home Control. Téléchargez le nouveau fichier de configuration dans l'installation.

DE	Problem	Lösungsvorschlag
Meine drahtlosen Bedienungn funktionieren nicht		<ul style="list-style-type: none">Stellen Sie sicher, dass sich die Bedienelemente im Bereich des Easywave-Signals befinden Prüfen Sie in der Niko Home Control-Programmiersoftware, ob Sie: <ul style="list-style-type: none">das Modul „RF USB-Schnittstelle“ in der Registerkarte „Schaltschrank bestücken“ hinzugefügt haben die neue Programmierdatei in die Installation hochgeladen haben (Siehe § Installation)
Ich habe das DIN-Modul RF-Schnittstelle Easywave (550-00610) durch die USB-RF-Schnittstelle ersetzt. Meine drahtlosen Bedienungn funktionieren nicht mehr		Adressieren Sie alle drahtlosen Easywave-Bedienungn in der Installation neu und laden Sie die neue Programmierdatei in die Installation hoch.
Ich habe die USB-RF-Schnittstelle hinzugefügt und das DIN-Modul RF-Schnittstelle Easywave (550-00610) beibehalten. Wenn ich die USB-RF-Schnittstelle entferne, übernimmt das DIN-Modul RF-Schnittstelle Easywave (550-00610) nicht		Entfernen Sie die RF-USB-Schnittstelle in der Niko Home Control-Programmiersoftware aus dem Schaltschrank. Laden Sie die neue Konfiguration in die Installation hoch.

DA	Problem	Løsningsforslag
Mine trådløse betjeningstryk fungerer ikke		<ul style="list-style-type: none">Kontroller, at de trådløse betjeningstryk er inden for rækkevidden af det trådløse Easywave-signal Kontroller i Niko Home Control-programmeringssoftwaren, at du har: <ul style="list-style-type: none">tilføjet modulet “RF USB interface” i fanen “Tavleopbygning” overført den nye programmeringsfil til installationen (Se afsnittet om installation)
Jeg har udskiftet RF-interface Easywave (550-00610) DIN-modulet med USB RF-interfacet. Mine trådløse betjeningstryk fungerer ikke længere		Adresser alle trådløse Easywave-betjeningstryk i installationen igen, og overfør den nye programmeringsfil til installationen.
Jeg har tilføjet USB RF-interfacet og beholdt RF-interface Easywave (550-00610) DIN-modulet. Da jeg udskiftede USB RF-interfacet, overtog RF-interface Easywave (550-00610) DIN-modulet ikke.		Fjern RF USB-interfacet fra tavlen i Niko Home Control-programmeringssoftwaren. Overfør den nye konfigurationsfil til installationen.

SV	Problem	Föreslagen lösning
Mina trådlösa kontroller fungerar inte		<ul style="list-style-type: none">Kontrollera att kontrollerna ligger inom Easywavesignalens räckvidd Kontrollera i Niko Home Control programmeringsprogramvaran att du har: <ul style="list-style-type: none">lagt till modulen "RF USB-gränssnitt" under filken "Fyll central" laddat upp den nya konfigurationen till installationen (Se § Installation)
Jag har bytt ut RF-gränssnittet Easywave (550-00610) DIN-modulen mot USB RF-gränssnittet. Mina trådlösa kontroller fungerar inte längre		Adressera om alla trådlösa Easywave-kontroller i installationen och ladda upp den nya konfigurationen till installationen.
Jag har lagt till USB RF-gränssnittet men samtidigt behållit RF Easywave (550-00610) DIN-modulen. När jag tar bort USB RF-gränssnittet tar RF Easywave (550-00610) DIN-modulen inte över		Ta bort RF USB-gränssnittet från centralen i programmeringsprogramvaran för Niko Home Control. Ladda upp den nya konfigurationen till installationen.

NO	Problem	Løsningsforslag
Den trådløse styringen virker ikke		<ul style="list-style-type: none">Kontroller at kontrollene er innenfor rekkevidden til Easywave-signalet Kontroller i Niko Home Controls programmeringsprogramvare at du har: <ul style="list-style-type: none">lagt til modulen «RF USB-grensesnitt» i fanen «Fyll opp apparatskap» lastet opp den nye programmeringsfilen til installasjonen (Se § Installasjon)
Jeg har erstattet RF-grensesnittet Easywaves (550-00610) DIN-modul med USB RF-grensesnittet. Den trådløse styringen virker ikke mer		Omdresser alle Easywaves trådløse styringsanordninger i installasjonen, og last opp den nye programmeringsfilen til installasjonen.
Jeg har lagt til USB RF-grensesnittet mens jeg opprettholdt RF-grensesnittet Easywaves (550-00610) DIN-modul. Da jeg fjernet USB RF-grensesnittet, tok ikke RF-grensesnittet Easywaves (550-00610) DIN-modul over		Fjern RF USB-grensesnittet fra apparatskapet i Niko Home Controls programmeringsprogramvare. Last opp den nye konfigurasjonsfilen til installasjonen.

IT	Problema	Soluzione proposta
I miei comandi wireless non funzionano		<ul style="list-style-type: none">Verificare che i controlli rientrino nell'intervallo del segnale Easywave Verifica nel software di programmazione Niko Home Control che: <ul style="list-style-type: none">sia stato aggiunto il modulo “Interfaccia RF USB” nella scheda “Riempi armadio” sia stato caricato il nuovo file di programmazione nell'installazione (Vedi § Installazione)
Ho sostituito il modulo DIN dell'interfaccia RF Easywave (550-00610) con l'interfaccia RF USB. I miei comandi wireless non funzionano più		Rivedi tutti i comandi wireless Easywave dell'installazione e carica il nuovo file di programmazione nell'installazione.
Ho aggiunto l'interfaccia RF USB mantenendo il modulo DIN dell'interfaccia RF Easywave (550-00610). Quando ho rimosso l'interfaccia RF USB, il modulo DIN dell'interfaccia RF Easywave (550-00610) non ha preso il sopravvento		Rimuovi l'interfaccia RF USB dall'armadio nel software di programmazione Niko Home Control. Carica il nuovo file di configurazione nell'installazione.

PL	Problem	Proponowane rozwiązanie
Bezprzewodowe elementy sterujące nie działają		<ul style="list-style-type: none">Sprawdź, czy elementy sterujące znajdują się w zasięgu sygnału Easywave W programie Niko Home Control sprawdź, czy: <ul style="list-style-type: none">w zakładce „Wypełnij szafkę” dodany został moduł „Interfejs RF USB” do instalacji przesłany został nowy plik programowania (Patrz § Instalacja)
Moduł DIN interfejsu RF Easywave (550-00610) zastąpiłem(-am) interfejsem USB RF. Bezprzewodowe elementy sterujące już nie działają		Ponownie zaadresuj wszystkie bezprzewodowe elementy sterujące Easywave w instalacji i prześlij nowy plik programowania do instalacji.
Dodałem(-am) interfejs USB RF, pozostawiając na miejscu moduł DIN interfejsu RF Easywave (550-00610). Gdy usunąłem(usunęłam) interfejsu USB RF, moduł DIN interfejsu RF Easywave (550-00610) nie przejął pracy.		Usuń interfejs RF USB z szafki w oprogramowaniu do programowania Niko Home Control. Prześlij nowy plik konfiguracyjny do instalacji.

SK	Problem	Proposed solution
Moje bezdrôtové ovládače nefungujú		<ul style="list-style-type: none">Skontrolujte, či sú ovládače prvky v dosahu signálu Easywave V programovacom softvéri Niko Home Control overte, či máte: <ul style="list-style-type: none">Doplňený modul „USB RF rozhranie“ v časti „Naplniť rozvádzač“ a nahral sa nový programovací súbor do inštalácie (Pozri § Inštalácia)
Nahradil som modul RF rozhrania Easywave (550-00610) USB RF rozhraním. Moje bezdrôtové ovládače nefungujú.		Preadresujte všetky bezdrôtové ovládače Easywave v inštalácii a nahrajte nový programovací súbor do inštalácie
Pridal som USB RF rozhranie do inštalácie, kde zostal RF modul Easywave (550-00610). Po odstránení USB RF rozhrania z inštalácie, RF modul Easywave (550-00610) nefunguje.		V programovacom softvéri Niko Home Control odstráňte USB RF rozhranie z rozvádzača Nahrajte nový programovací súbor do inštalácie.

Specifications

Specificaties / Specifications / Spezifikationen / Specifikationer / Specificationer / Spesifikasjoner / Specifiche / Specyfikacje / Technické údaje

Article number	410-00099
Power supply	USB-port
Communication protocol	Easywave 868,30 Mhz
Modulation	Frequency-Shift Keying (FSK)
Dimensions (HxWxD)	68,7 x 24 x 7,2 mm
Length of the USB adapter cable	3 m
Weight	13 g
Ambient temperature	0 – 40 °C
Colour of the USB antenna	white
Colour of the USB adapter cable	black
Maximum range	open field: up to 100 m <p>buildings: up to 30 m</p>
Maximum radio frequency power of the Easywave signal	5,58 dBm
Modification of settings	Niko Home Control programming software
Maximum per installation	1
Marking	CEBEC, CE

EN	Warnings regarding installation
-----------	---------------------------------

Warning

The installation of products that will permanently be part of the electrical installation and which include dangerous voltages, shall be carried out by a qualified installer and in accordance with the applicable regulations. This user manual must be presented to the user. It should be included in the electrical installation file and it should be passed on to any new owners. Additional copies are available on the Niko website or via Niko customer services.

NL	Waarschuwingen voor installatie
-----------	---------------------------------

De installatie van producten die permanent onderdeel zullen uitmaken van de elektrische installatie en die gevaarlijke spanningen bevatten, moet worden uitgevoerd door een erkend installateur en volgens de geldende voorschriften. Deze handleiding moet aan de gebruiker worden overhandigd. Het moet bij het dossier van de elektrische installatie worden gevoegd en worden overgedragen aan eventuele nieuwe eigenaars. Bijkomende exemplaren zijn verkrijgbaar via de website of Niko customer services.

FR	Mises en garde relative à l’installation
-----------	--

L’installation de produits qui feront, de manière permanente, partie de l’installation électrique et qui comportent des tensions dangereuses, doit être effectuée par un installateur agréé et conformément aux prescriptions en vigueur. Ce mode d’emploi doit être remis à l’utilisateur. Il doit être joint au dossier de l’installation électrique et être remis aux nouveaux propriétaires éventuels. Des exemplaires supplémentaires peuvent être obtenus sur le site internet ou auprès de Niko customer services.

DE	Vor der Installation zu beachtende Sicherheitshinweise
-----------	--

Die Installation von Produkten, die fest an eine elektrische Anlage angeschlossen werden und gefährliche Spannungen enthalten, müssen gemäß den geltenden Vorschriften von einem anerkannten Installateur vorgenommen werden. Diese Gebrauchsanleitung muss dem Benutzer ausgehändigt werden. Die Gebrauchsanleitung ist den Unterlagen der elektrischen Anlage beizufügen und muss auch eventuellen neuen Besitzern ausgehändigt werden. Zusätzliche Exemplare erhalten Sie über die Website oder den Kundendienst von Niko.

DK	Advarsel vedrørende installation
-----------	----------------------------------

Installation af produkter, som bliver en fast del af en elektrisk installation, og som omfatter høj spænding, skal udføres af en autoriseret installatør og følge gældende regler. Brugervejledningen skal udleveres til brugeren. Den bør indgå i dokumentation for den elektriske installation, og den bør videregives til eventuelle nye ejere. Yderligere eksemplarer er tilgængelige på Nikos hjemmeside eller hos Nikos kundeservice.

SE	Varningar vid installation
-----------	----------------------------

Installation av produkter som ska vara en permanent del av den elektriska installationen och som omfattar farliga spänningar ska utföras av behörig installatör och enligt gällande föreskrifter. Användaren måste ha tillgång till denna användarhandbok. Den ska finnas med i mappen för den elektriska installationen och ska vidarebefordras till eventuell ny ägare. Ytterligare exemplar finns tillgängliga på Nikos webbsida eller via Nikos kundtjänst.

NO	Advarsler angående installasjonen
-----------	-----------------------------------

Installasjon av produkter som på permanent basis skal være en del av den elektriske installasjonen og inkluderer farlige spenninger, må utføres av en faglært installatør, og i samsvar med gjeldende forskrifter. Denne brukerveiledningen skal fremvises brukeren. Den bør inkluderes i filen for den elektriske installasjonen og overlates videre til enhver ny eier. Ekstra eksemplarer er tilgjengelige på nettstedet til Niko eller via Nikos kundeservice.

IT	Istruzioni di sicurezza da osservare
-----------	--------------------------------------

L’installazione di prodotti incorporati in modo permanente nell’impianto elettrico e comprendenti tensioni pericolose dovrà essere eseguita da un installatore qualificato e in conformità alle normative applicabili. Fornire il presente manuale d’uso all’utente. Il manuale deve essere incluso nel file di installazione elettrica e deve essere presentato a tutti i nuovi proprietari. Sono disponibili copie aggiuntive sul sito web Niko o tramite i servizi di supporto Niko.

PL	Ostrzeżenia dotyczące instalacji
-----------	----------------------------------

Instalacja produktów, które będą stałą częścią instalacji elektrycznej i które zasilane są niebezpiecznym napięciem, powinna być przeprowadzana przez wykwalifikowanego instalatora, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Niniejsza instrukcja użytkownika musi zostać przedstawiona użytkownikowi. Powinna zostać zawarta w dokumentacji instalacji elektrycznej i powinna zostać przekazana nowym właścicielom. Dodatkowo egzemplarze są dostępne na stronie internetowej Niko lub za pośrednictwem działu obsługi klienta Niko.

SK	Upozornenia týkajúce sa inštalácie
-----------	------------------------------------

Výrobky, ktoré sa natrvalo stanú súčasťou elektroinštalácie, a ktoré obsahujú nebezpečné napätia, musia byť inštalované kvalifikovaným elektroinštalátorom a v súlade s platnými smernicami a nariadeniami. Tento návod na použitie musí byť odovzdaný používateľovi. Mal by byť súčasťou dokumentácie o elektroinštalácii a mal by byť odovzdaný každému novému používateľovi. Ďalšie kópie sú k dispozícii na internetových stránkach spoločnosti Niko alebo prostredníctvom služby zákazníkom poskytovanej spoločnosťou Niko.

EN	CE marking
-----------	------------

This product complies with all of the relevant European guidelines and regulations. For radio equipment Niko llc declares that the radio equipment in this manual conforms with the 2014/53/EU directive. If applicable, the full text of the EU Declaration of Conformity can be found on [www.niko.eu](#).

NL	CE-markering
-----------	--------------

Dit product voldoet aan alle toepasselijke Europese richtlijnen en verordeningen. Voor radioapparatuur verklaart Niko nv dat de radioapparatuur uit deze handleiding conform is met Richtlijn 2014/53/EU. Indien van toepassing, kan de volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring geraadpleegd worden op [www.niko.eu](#).

FR	Marquage CE
-----------	-------------

Ce produit est conforme à l’ensemble des directives et règlements européens applicables. Pour l’appareillage radio, Niko SA déclare que l’appareillage radio de ce mode d’emploi est conforme à la Directive 2014/53/EU. Si d’application, le texte complet de la déclaration de conformité UE peut être consulté sur [www.niko.eu](#).

DE	CE-Kennzeichnung
-----------	------------------

Dieses Produkt erfüllt alle anwendbaren europäischen Richtlinien und Verordnungen. Für Funkgeräte erklärt Niko nv, dass die Funkgeräte aus dieser Anleitung der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Falls zutreffend, kann der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung auf [www.niko.eu](#) eingesehen werden.

DK	CE mærkning
-----------	-------------

Dette produkt er i overensstemmelse med alle relevante europæiske retningslinjer og regler. For radioudstyr erklærer Niko nv, at radioudstyret i denne vejledning er i overensstemmelse med 2014/53/EU-direktivet. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på [www.niko.eu](#).

SE	CE-märkning
-----------	-------------

Denna produkt uppfyller alla relevanta europeiska riktlinjer och regler. För radioustrusting försäkrar Niko nv att radioustrutningen i denna handbok uppfyller direktivet 2014/53/EU. Vid behov kan den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse läsas på [www.niko.eu](#).

NO	EC marking
-----------	------------

Dette produktet etterkommer alle relevante europeiske retningslinjer og forskrifter. For radioutstyr opplyser Niko nv at radioutstyret i denne veiledningen overholder direktiv 2014/53/EU. Hvis aktuelt, finnes hele teksten om EU-samsvarserklæring på [www.niko.eu](#).

IT	Marcatura CE
-----------	--------------

Questo prodotto è conforme a tutte le direttive e normative europee pertinenti. Relativamente alle apparecchiature radio, Niko nv dichiara che le apparecchiature radio contenute nel presente manuale sono conformi alla direttiva 2014/53/UE. Se del caso, è possibile consultare il testo integrale della dichiarazione di conformità UE all'indirizzo [www.niko.eu](#).

PL	Oznakowanie EC
-----------	----------------

Ten produkt jest zgodny ze wszystkimi odnośnymi europejskimi wytycznymi i przepisami. W odniesieniu do sprzętu radiowego Niko nv deklaruje, że sprzęt radiowy w niniejszej instrukcji jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Jeśli dotyczy, pełny tekst Deklaracji zgodności UE znajduje się na stronie [www.niko.eu](#).

SK	Označenie ES
-----------	--------------

Tento výrobok spĺňa všetky relevantné Európske predpisy a nariadenia. Čo sa rádiových zariadení týka, spoločnosť Niko nv vyhlasuje, že rádiové zariadenia v tomto návode sú v súlade so smernicou 2014/53/EU. V prípade potreby môžete plné znenie Európskeho vyhlásenia o zhode nájsť na stránke [www.niko.eu](#).

EN	Environment
-----------	-------------

Do not dump this product with the unsorted waste. Bring it to a recognised waste collection point. Together with producers and importers, you have an important role to play in the advancement of sorting, recycling and reusing discarded electrical and electronic appliances. In order to finance the waste collection and processing, the government levies a recycling contribution in some cases (included in the purchase price of this product).

NL	Milieu
-----------	--------

Dit product of de bijgeleverde batterijen mag u niet bij het ongesorteerd afval gooien. Breng uw afgedankt product naar een erkend verzamelpunt. Net als producenten en importeurs speelt ook u een belangrijke rol in de bevordering van sortering, recycling en hergebruik van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Om de ophaling en verwerking te kunnen financieren, heft de overheid in bepaalde gevallen een recyclingbijdrage (inbegrepen in de aankoopprijs van dit product).

FR	Environnement
-----------	---------------

Vous ne pouvez pas mettre ce produit ou les batteries fournies au rebut en tant que déchet non trié. Déposez votre produit usagé à un point de collecte agréé. Tout comme les fabricants et importateurs, vous jouez un rôle important dans la promotion du tri, du recyclage et de la réutilisation d’appareils électriques et électroniques mis au rebut. Pour financer la collecte et le traitement, les pouvoirs publics ont prévu, dans certains cas, une cotisation de recyclage (comprise dans le prix d’achat de ce produit).

DE	Umwelt
-----------	--------

Sie dürfen dieses Produkt oder die mitgelieferten Batterien nicht über den normalen Hausmüll entsorgen. Bringen Sie Ihr ausgedientes Produkt zu einer anerkannten Sammelstelle. Genau wie Hersteller und Importeure spielen auch Sie eine wichtige Rolle bei Sortierung, Recycling und Wiederverwendung von ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräten. Um die Abholung und Verarbeitung wiederverwertbarer Abfälle finanzieren zu können, ist im Verkaufspreis oftmals bereits eine obligatorische Recyclingabgabe enthalten.

DK	Miljø
-----------	-------

Dette produkt og/eller de medfølgende batterier må ikke deponeres i ikke-genanvendeligt affald. Det kasserede produkt skal afleveres til en genbrugsstation. Din rolle er lige så vigtig som producentens og importørens med hensyn til at fremme sortering, genanvendelse og genbrug af kasseret elektrisk og elektronisk udstyr. For at finansiere affaldssamlingen og affaldsbehandlingen opkræver regeringen i nogen tilfælde genbrugsafgifter (prisen på dette produkt er inklusiv disse afgifter).

SE	Miljö
-----------	-------

Denna produkt och/eller de medföljande batterierna får inte slängas bland icke-återvinningsbart avfall. Ta med din kasserade produkt till ett godkänt insamlingsställe. Precis som tillverkare och importörer spelar du också en viktig roll i arbetet för sortering, återvinning och återanvändning av kasserad elektrisk och elektronisk utrustning. För att finansiera avfallshämtning och avfallshantering tar myndigheterna i vissa fall ut avgifter (ingår i priset på produkten).

NO	Omgivelser
-----------	------------

Dette produktet og / eller de tilhørende batteriene skal ikke kastes sammen med ikke-resirkulerbart avfall. Ta med det kasserte produktet til en godkjent henteplass. På samme måte som produsenter og importører, spiller du også en viktig rolle med å fremme sortering, resirkulering og gjenbruk av kassert elektrisk og elektronisk utstyr. For å finansiere bortkjøring av avfall og avfallsbehandling, kan staten legge en resirkuleringsavgift i visse tilfeller (inkludert i prisen til dette produktet)

IT	Ambiente
-----------	----------

Questo prodotto e/o le batterie fornite in dotazione non possono essere smaltiti come rifiuti non riciclabili. Conferire il prodotto da smaltire in un punto di raccolta riconosciuto. Così come i produttori e gli importatori, anche l’utente può svolgere un ruolo importante nella promozione della differenziazione, del riciclaggio e del riutilizzo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche dismesse. Per finanziare la raccolta e il trattamento dei rifiuti, in alcuni casi il governo riscuote imposte per il riciclaggio (incluse nel prezzo di questo prodotto).

PL	Środowisko
-----------	------------

Ten produkt i/lub dostarczone baterie nie mogą być składowane z odpadami nienadającymi się do recyklingu. Zużyty produkt należy oddać do uznanego punktu zbiórki. Tak jak producenci i importerzy, klient również ma ważną rolę do odegrania w promowaniu sortowania, recyklingu i ponownego wykorzystania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu sfinansowania zbiórki i przetwarzania odpadów rząd w niektórych przypadkach pobiera opłatę na recykling (wliczona w cenę tego produktu).

SK	Prostredie
-----------	------------

Tento výrobok a/alebo k nemu pribalené batérie sa nesmú likvidovať spolu s nerecyklovateľným odpadom. Svoj znehodnotený výrobok odnesťe na určené zberné miesto odpadu alebo do recyklačného strediska. Nielen výrobcovia a dovozcovia, ale aj vy zohrávate veľmi dôležitú úlohu v rámci podpory triedenia, recyklovania a opätovného používania odpadu vzniknutého z elektrických a elektronických zariadení. Aby bolo možné financovať zber, triedenie a spracovanie odpadu, vláda v určitých prípadoch odvádza poplatky za recykláciu (tie sú zahrnuté v cene tohto výrobku).

Support & contact

nv Niko sa
Industriepark West 40
9100 Sint-Niklaas, Belgium

EN	+32 3 778 90 80	support@niko.eu
-----------	-----------------	-----------------

NL	België: +32 3 778 90 80 <p>Nederland: +31 880 15 96 10</p>	support.be@niko.eu <p>support.nl@niko.eu</p>
-----------	--	--

FR	Belgique: +32 3 778 90 80 <p>France: +33 820 20 66 25</p> <p>Suisse: +41 44 878 22 22</p>	support.be@niko.eu <p>support.fr@niko.eu</p> <p>support.ch@niko.eu</p>
-----------	---	--

DE	Deutschland: +49 7623 96697-0 <p>Schweiz: +41 44 878 22 22</p> <p>Österreich: +43 5577-894 51</p> <p>Belgien: +32 3 778 90 80</p>	support.de@niko.eu <p>support.ch@niko.eu</p> <p>support.at@niko.eu</p> <p>support.be@niko.eu</p>
-----------	---	--

DK	+45 74 42 47 26	support.dk@niko.eu
-----------	-----------------	--------------------

SE	+46 8 410 200 15	support.se@niko.eu
-----------	------------------	--------------------

NO	+47 66 77 57 50	support.no@niko.eu
-----------	-----------------	--------------------

IT	+41 44 878 22 22	support.ch@niko.eu
-----------	------------------	--------------------

PL	+48 508 20 03 06	support.pl@niko.eu
-----------	------------------	--------------------

SK	+421 2 63 825 155	support.sk@niko.eu
-----------	-------------------	--------------------